

8350/04 (Presse 180)

2578. samling i Rådet

- LANDBRUG OG FISKERI -

den 26. april 2004 i Luxembourg

Formand: **Joe WALSH, T.D.**
Irlands minister for landbrug og fødevarer

Internet: <http://ue.eu.int/>
E-mail: press.office@consilium.eu.int

Yderligere oplysninger: tlf. 32 2 285 95 89– 32 2 285 63 19

8350/04 (Presse 180)

INDHOLD¹

DELTAGERE	4
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

DYRS VELFÆRD UNDER TRANSPORT	6
GENETISK MODIFICERET BT11-MAJS	7
EVENTUELT	8
– Dioxinindhold	8
– Genetisk modificerede organismer i frø	8
– Anvendelse af fællesskabslovgivningen i de tiltrædende lande	9

PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT

LANDBRUG

– Hovdyr	I
– Aftalen mellem EF og Schweiz om handel med landbrugsprodukter	I
– Biavl*	I
– Genressourcer*	II
– Sukker	II
– Pesticider - <i>Offentlig forhandling</i> *	II
– Offentlig fødevarer- og foderstofkontrol* - <i>Offentlig forhandling</i>	III
– Krav til foderstofhygiejne* - <i>Offentlig forhandling</i>	III
– Landbrugsbedriftenes struktur som følge af udvidelsen - <i>Offentlig forhandling</i>	III

FISKERI

– Fiskeriaftale mellem EØF og Guinea-Bissau	IV
---	----

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://ue.eu.int>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets mødeprotokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

– Fiskeriaftale mellem EØF og Republikken Guinea	IV
– Vandrende fiskearter og fiskebestande	V
– Fiskeressourcerne i Middelhavet: Maltas tiltrædelse*	V
– Fangster af hvaler*	V

ENERGI

– GASFORSYNINGSSIKKERHED*	V
---------------------------------	---

DET INDRE MARKED

– Det Europæiske Fællesskab - De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa (FN/ECE).....	VI
– Ansvarsforsikring for motorkøretøjer - <i>Offentlig forhandling</i>	VI
– Intellektuelle ejendomsrettigheder* - <i>Offentlig forhandling</i>	VII

TRANSPORT

– Anden jernbanepakke - <i>Offentlig forhandling</i>	VII
--	-----

FORSKNING

– Euratom/udvidelsen	VIII
----------------------------	------

HANDELSPOLITIK

– Antidumping - Ukraine - Tovværk og kabler af stål fra Moldova	VIII
---	------

KULTUR

– Fællesskabsprogrammer til støtte for europæiske audiovisuelle produktioner og den europæiske audiovisuelle industri - <i>Offentlig forhandling</i>	VIII
---	------

MILJØ

– Affald af elektrisk og elektronisk udstyr - midlertidige undtagelser for de tiltrædende lande.....	VIII
– Eliminering af persistente organiske miljøgifte* - <i>Offentlig forhandling</i>	IX

SOCIALPOLITIK

– Koordinering af de sociale sikringsordninger* - <i>Offentlig forhandling</i>	IX
– Sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen - udsættelse for kræftfremkaldende stoffer eller mutagener - <i>Offentlig forhandling</i>	IX

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Sabine LARUELLE

Minister for selvstændige erhverv og små og mellemstore virksomheder samt landbrug

Danmark:

Mariann Fischer BOEL

Fødevareminister

Tyskland:

Renate KÜNST

Forbundsminister for forbrugerbeskyttelse, fødevarer og landbrug

Grækenland:

Savvas TSITOURIDIS

Minister for udvikling af landdistrikterne og fødevarer

Spanien:

Elena ESPINOSA MANGANA

Minister for landbrug, fiskeri og fødevarer

Frankrig:

Hervé GAYMARD

Minister for landbrug, fødevarer, fiskeri og landdistriktspørgsmål

Irland:

John MALONE

Generalsekretær, Ministeriet for Landbrug og Fødevarer

Italien:

Paolo BONAZZA-SCARPA

Statssekretær

Luxembourg:

Fernand BODEN

Minister for landbrug, vinavl og udvikling af landdistrikterne, minister for selvstændige erhverv, små og mellemstore virksomheder, turisme og boligspørgsmål

Nederlandene:

Cornelis Pieter VEERMAN

Minister for landbrug, naturspørgsmål og fødevarekvalitet

Østrig:

Joseph PRÖLL

Minister for Landbrug og Skovbrug samt Miljø og Vandforvaltning

Portugal:

Luís FRAZAO GOMES

Statssekretær

Finland:

Juha KORKEAOJA

Minister for landbrug og skovbrug

Sverige:

Ann-Christin NYKVIST

Landbrugsminister

Det Forenede Kongerige:

Ben BRADSHAW

Statssekretær

* * *

Kommissionen:

David BYRNE

Medlem

De tiltrædende staters regeringer var repræsenteret således:**Den Tjekkiske Republik**

Zdenek RUZICKA

Vicelandbrugsminister

Estland:

Margus RAJuoja

Stedfortrædende missionschef

Cypern:

Michael CONSTANTINIDES

Fast sekretær

Letland:

Martins ROZE

Landbrugsminister

Litauen:

Jeronimas KRAUJELIS

Landbrugsminister

Ungarn:

Ferenc NYUJTÓ

Understatssekretær, Ministeriet for Landbrug og Regionaludvikling

Malta:

Francis AGIUS

Statssekretær

Polen:

Ewa SYNOWIEC

Stedfortrædende missionschef

Slovenien:

Milan POGACNIK

Minister

Slovakiet:

Juraj NOCIAR

Stedfortrædende missionschef

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**DYRS VELFÆRD UNDER TRANSPORT**

Rådet besluttede efter at have drøftet forslaget til forordning om beskyttelse af dyr under transport og dermed forbundne aktiviteter (*11794/03*) under flere timers plenarsamling og bilaterale møder i forbindelse med samlingen at indstille drøftelsen af denne sag.

Formandskabet konkluderede, at der ikke havde været tilstrækkelig bevægelse til at nå til politisk enighed med kvalificeret flertal om emnet.

GENETISK MODIFICERET BT11-MAJS

Rådet drøftede forslaget til Rådets beslutning (5916/04) om tilladelse til markedsføring af sukermajs af genetisk modificeret Bt11-majs som et nyt levnedsmiddel eller en ny levnedsmiddelingrediens i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 258/97.

Kommissionen forelagde Rådet dette forslag i januar 2004, uden at der forelå en positiv udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden om tilladelse af Bt11-sukermajs som et nyt levnedsmiddel.

Formandskabet noterede sig, at holdningerne i Den Stående Komité ikke havde ændret sig tilstrækkeligt til, at Rådet kunne træffe afgørelse om Kommissionens forslag.

EVENTUELT– ***Dioxinindhold***

Den danske delegation henledte Rådets og Kommissionen opmærksomhed på de sikkerhedsforanstaltninger, som den danske regering har truffet med hensyn til laks fra Østersøen, efter at det er konstateret, at dioxinindholdet ligger over Fællesskabets standarder. Danmark indførte et fiskeri- og omsætningsforbud for laks fra Østersøen den 31. marts 2004. Den danske delegation udtrykte ønske om yderligere oplysninger fra Kommissionen om de foranstaltninger, der er truffet på fællesskabsplan.

Kommissær Byrne mindede efter at have takket den danske delegation delegationerne om, at Kommissionen allerede har udtrykt betænkelighed ved forekomsten af dioxin i fødevarer og foder. Han understregede, at der allerede i 2001 blev fastsat maksimumsniveauer for fødevarer, foder og fisk, og at der allerede er fastsat grænser for forekomsten af dioxin for at beskytte folkesundheden. Han opfordrede de tiltrædende lande til snarest muligt at indgive deres dato om laks fra Østersøen.

– ***Genetisk modificerede organismer i frø***

(8689/04)

Den danske og den østrigske delegation, som fik støtte fra den luxembourgske delegation, understregede behovet for, at Fællesskabet fastlægger klare regler for GMO'er i frø, og opfordrede Kommissionen til snarest muligt at forelægge et nyt forslag om mærkningen og indholdet af GMO'er i frø, hvor tærsklerne fastsættes ved påvisningsgrænsen (0,1%). Disse delegationer anførte, at de er betænkelige ved de forskellige tærskelværdier, der skal fastsættes for frø, og at det er nødvendigt, at Kommissionen hører nationale eksperter forud for afgørelsen.

Den tyske delegation oplyste, at den er betænkelig ved den betragtelige reduktion af de traditionelle afgrøder i lande, hvor der er indført GM-afgrøder, og ønskede, at der meget snart gennemføres rimelige og hensigtsmæssige regler. Den italienske delegation gjorde opmærksom på behovet for en klar definition med hensyn til utilsigtet forekomst af GM-frø og anmodede også indtrængende Kommissionen om at forelægge et forslag om fastsættelse af lave tolerancetærskler. Disse tærskler kan om nødvendigt ændres i de kommende år afhængig af resultaterne af den nationale lovgivning.

Kommissær Byrne oplyste, at Kommissionen har arbejdet på at fastsætte tærskler for utilsigtet forekomst af GMO-indhold i frø og at et udkast til afgørelse herom inden for rammerne af direktiv 2001/18/EF om udsætning af GMO'er i løbet af de kommende uger vil blive forelagt et udvalg til den indledende behandling.

– *Anvendelse af fællesskabslovgivningen i de tiltrædende lande*

Den slovakiske delegation, der fik støtte fra den polske og den tjekkiske delegation, henledte Rådets og Kommissionens opmærksomhed på, at det er nødvendigt kun at have et begrænset antal produkter på en liste, der foreligger i Kommissionens forordning (EF) nr. 1972/20032 om overgangsforanstaltninger for samhandelen med landbrugsprodukter fra de tiltrædende lande. Denne forordning indeholder bl.a. en liste over overskudslagre pr. 1. maj 2004, som skal pålægges en afgift i de nye medlemsstater for at undgå, at der ydes dobbelt eksportrestitution for disse produkter, dels inden den 1. maj ved eksport fra Den Europæiske Union med 15 medlemsstater, dels efter den 1. maj 2004, hvor udvidelsen træder i kraft, ved eksport fra en af de nye medlemsstater. Disse delegationer, der fik støtte fra andre tiltrædende lande, samtidig med at nogle af medlemsstaterne udviste en vis forståelse, havde allerede rejst dette spørgsmål på samlingen i Rådet (landbrug og fiskeri) den 17. november 2003 (14387/03), hvor de påpegede, at forvaltningen af denne liste over overskudslagre medfører en øget administrativ byrde og ekstraudgifter.

Kommissær Byrne oplyste, at han vil forelægge denne anmodning for kommissær Fischler til yderligere undersøgelse, da dette emne henhører under hans kompetenceområde.

PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT

LANDBRUG

Hovdyr

Rådet vedtog enstemmigt Rådets direktiv om dyresundhedsbestemmelser for import til Fællesskabet af visse levende hovdyr og om ændring af direktiv 90/426/EØF og 92/65/EØF (13300/03 + 7722/04).

Formålet med forslaget er at fastsætte dyresundhedsbestemmelser for import til Fællesskabet af visse levende hovdyr og at ændre direktiv 90/426/EØF og 92/65/EØF. Dette skal gøres i forbindelse med opfølgningen af sygdomsudbruddene i EU, navnlig udbrud af mund- og klovesyge og klassisk svinepest. Med de foreslåede bestemmelser samles importbetingelserne og kravene vedrørende mund- og klovesygemodtagelige arter, som for øjeblikket findes i to forskellige direktiver - det ene om tamdyr (Rådets direktiv 72/462/EØF), det andet om vildtlevende arter (Rådets direktiv 92/65/EØF). Direktiv 90/426/EØF og 92/65/EØF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

Den endelige tekst til direktivet, der skal gennemføres i national ret 18 måneder efter dets ikrafttræden, omfatter flere af Europa-Parlamentets ændringer, herunder udvidelsen af direktivets anvendelsesområde, således at det dækker ikke blot import til, men også transit gennem Fællesskabet af levende hovdyr (Artikel 1). Fravigelse for så vidt angår import fra godkendte tredjelande, hvor der forekommer visse sygdomme og/eller hvor der foretages vaccinationer mod disse sygdomme, bør kun fastsættes for hvert enkelt land.

Aftalen mellem EF og Schweiz om handel med landbrugsprodukter

Rådet vedtog en afgørelse om Fællesskabets holdning til ændring af appendiks 5 i bilag 11 til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter. Denne ændring er en følge af en afgørelse truffet af Den Blandede Veterinærkomité om bestemmelser for dyr, der sendes til græsning i grænseområder (7245/04).

Biavl*

Rådet vedtog enstemmigt en forordning om foranstaltninger for biavl (5637/04 + 8006/04 + ADD 1 + 6346/04). Formålet med forordningen er at forbedre markedsføringen af biavlprodukter og produktionsvilkårene. Dette vil ske ved hjælp af treårige programmer med foranstaltninger, der omfatter bekæmpelse af sygdomme hos bier (varroatose) og videnskabelig forskning til forbedring af kvaliteten. Fællesskabets budget er på 16,5 mio. €, og 50% af udgifterne samfinansieres.

Genressourcer*

Rådet vedtog en forordning om et EU-program for bevarelse, beskrivelse, indsamling og udnyttelse af genressourcer i landbruget (5124/04 + 6764/04 + 8203/04).

Formålet med forslaget er at:

- finansiere foranstaltninger med henblik på at fremme bevarelsen, beskrivelsen, indsamlingen og udnyttelsen af genressourcer i landbruget, der bidrager til en bredere dækning af den vegetabiliske og animalske diversitet og gennemførelse af handlingsplanen for biodiversitet i landbruget, idet der lægges særlig vægt på at komplettere anvendelsesområdet (for så vidt angår modtagere og/eller tilskudsberettigede foranstaltninger) for Rådets forordning (EF) nr. 1257/1999 vedrørende landdistrikternes udvikling,
- fremme udvekslingen af information og snæver koordinering mellem medlemsstaterne og mellem medlemsstaterne og Kommissionen om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af genressourcer i landbruget i overensstemmelse med kravene til og behovene for den fælles landbrugspolitik,
- fremme koordineringen af internationale forpligtelser om genressourcer i landbruget navnlig i forbindelse med konventionen om biologisk mangfoldighed, den internationale traktat om plantegenetiske ressourcer for fødevarer og landbrug og FAO's globale handlingsplan for bevarelse og bæredygtig udnyttelse af plantegenetiske ressourcer for fødevarer og landbrug.

Sukker

Rådet vedtog en afgørelse om indgåelse af aftalerne i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab, AVS-staterne og Republikken Indien om garanterede priser for rørsukker i leveringsperioderne 2003/2004 og 2004/2005 (7833/04). Disse garanterede priser for præferencesukker med AVS-staterne og Republikken Indien fastsættes til 52,37 EUR pr. 100 kg for råsukker og 64,65 EUR pr. 100 kg for hvidt sukker.

Pesticider - *Offentlig forhandling**

Rådet nåede til politisk enighed om forslaget til forordning om maksimalgrænseværdier for pesticidrester (7635/03 + 8270/04 ADD 1 REV 1 + 8683/04 ADD 1).

Formålet med forordningen er at indføre et system for fastsættelse af et EF-maksimumsniveau for pesticider i animalske eller vegetabiliske produkter, hvorefter niveauet skal variere efter pesticidernes toksicitet. På den måde vil forslaget forenkle det nuværende system, idet det nuværende system med nationale godkendelser efter en overgangsperiode erstattes af en EF-procedure med godkendelse fra Den Europæiske Fødevarsikkerhedsautoritet (EFSA) på grundlag af en risikovurdering. Forordningen vil lette handelen mellem medlemsstaterne og erstatter fire direktiver med én forordning på området vedrørende pesticidrester. Et andet aspekt af forordningen er, at der fastsættes en fast maksimumstærskel for ikke-godkendt brug af pesticider (f.eks. brug ved et uheld).

Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritets (EFSA) rolle vil være at foretage videnskabelige vurderinger og fastsætte maksimalgrænseværdier for pesticidrester. Teknisk set er der imidlertid planlagt en mekanisme, hvor medlemsstaterne foretager en første vurdering af ansøgninger vedrørende maksimalgrænseværdier i overensstemmelse med de nuværende procedurer i henhold til direktiv 91/414/EØF. Kommissionen vil, når det er relevant, tage hensyn til EFSA's udtalelse om midlertidige maksimalgrænseværdier, når den fastsætter midlertidige værdier.

Offentlig fødevare- og foderstofkontrol* - *Offentlig forhandling*

Rådet vedtog under førstebehandlingen inden for rammerne af proceduren med fælles beslutningstagning en forordning om offentlig kontrol med henblik på verifikation af, at foderstof- og fødevarerelovgivningen samt dyresundheds- og dyrevelfærdsbestemmelserne overholdes (3632/04 + 7306/04 ADD 1 + ADD 2).

Denne forordning fuldender den første pakke i revisionen af fødevare- og foderstofhygiejnen i fællesskabslovgivningen. Den fastsætter generelle regler for offentlig kontrol med, om bestemmelserne overholdes korrekt, navnlig med henblik på at forebygge eller fjerne risici for mennesker og dyr eller nedbringe dem til et acceptabelt niveau og at yde garanti for fair praksis i forbindelse med handel med foderstoffer og fødevarer og beskyttelse af forbrugernes interesser, herunder foderstof- og fødevaremærkning og anden form for forbrugeroplysning. Forordningen indfører offentlig kontrol på alle stadier, understreger ansvaret hos og uddannelsen af det personale, der har kompetence til at foretage offentlig kontrol, fastsætter samme procedurer for kontrol af fødevarer og foderstoffer fra tredjelande og fastsætter finansieringen af den offentlige kontrol ved minimumssatser for gebyrer eller afgifter opkrævet af medlemsstaterne.

Krav til foderstofhygiejne* - *Offentlig forhandling*

Rådet nåede til politisk enighed om Europa-Parlamentets og Rådets forordning om krav til foderstofhygiejne (7522/04, 8323/2/04 ADD 1).

Landbrugsbedriftenes struktur som følge af udvidelsen - *Offentlig forhandling*

Rådet nåede til politisk enighed om Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 571/88 om tilrettelæggelse af en række fællesskabsundersøgelser af landbrugsbedriftenes struktur som følge af udvidelsen (8307/04, 8517/04). Denne enighed omfatter Europa-Parlamentets ændringer. Forordningen fastsætter de maksimale fællesskabsbidrag til afholdte udgifter til 2005- og 2007-undersøgelserne for de ti tiltrædende lande og fastsætter også finansieringsrammen for disse lande til 43,7 mio. EUR for perioden 2004-2006.

FISKERI**Fiskeriaftale mellem EØF og Guinea-Bissau**

Rådet vedtog en forordning om indgåelse af en aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Guinea-Bissau om fiskeri ud for Guinea-Bissaus kyst, for perioden 16. juni 2001 - 15. juni 2006 (5 år), og om fastsættelse af de nærmere regler for tildeling af støtte til Guinea-Bissau på fiskeriområdet (6912/04 + 13625/03).

Forordningen fastsætter fiskerimuligheder for fem medlemsstater (Italien, Frankrig, Grækenland, Portugal og Spanien) med hensyn til rejer (4 400 BRT), fisk (4 400 BRT), notfartøjer til tunfiskeri (40 fartøjer), langlinefartøjer med flydeline og stangfiskerfartøjer til tunfiskeri (30 fartøjer).

Den finansielle godtgørelse fastsættes til 7 260 000 EUR om året.

Fiskerikonvention

Rådet vedtog en afgørelse om EF's tiltrædelse af konventionen om bevarelse og forvaltning af stærkt vandrende fiskebestande i det vestlige og centrale Stillehav (5209/04, 6131/04).

Formålet med konventionen er gennem effektiv forvaltning at sikre, at stærkt vandrende fiskebestande i det vestlige og centrale Stillehav bevares og udnyttes bæredygtigt på lang sigt i overensstemmelse med FN's havretskonvention af 1982 (UNCLOS) og FN-aftalen af 1995 om fiskebestande (UNFSA). I WCPFC's kompetenceområde lever 60% af verdens tunressourcer.

Denne afgørelse vil gøre det muligt for Fællesskabet at deltage i møder i Fiskerikommissionen for det Vestlige og Centrale Stillehav (WCPFC).

Fiskeriaftale mellem EØF og Republikken Guinea

Rådet vedtog en forordning om indgåelse af en femårig protokol (2004-2008) om fastsættelse af fiskerimulighederne for Spanien, Portugal, Grækenland, Frankrig og Italien med hensyn til fiskeri efter fisk og blæksprutter, rejefiskeri, notfartøjer til tunfiskeri, stangfiskerfartøjer til tunfiskeri og langlinefartøjer med flydeline (15999/03, 6845/04).

Den finansielle modydelse er på 3 400 000 EUR, heraf 2 000 000 EUR i finansiell godtgørelse og 1 400 000 EUR til foranstaltninger til at nå målene for bæredygtig forvaltning af de guineanske fiskeressourcer. Disse beløb kan i 2005 forhøjes til maksimalt 3 825 000 EUR og i 2006 til maksimalt 4 250 000 EUR i forhold til ovennævnte forhøjelser af fiskerimulighederne.

Vandrende fiskearter og fiskebestande

Rådet vedtog en forordning om ændring af forordning (EF) nr. 973/2001 om tekniske bevarelsesforanstaltninger for visse bestande af stærkt vandrende fiskearter og en forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1936/2001 om visse kontrolforanstaltninger for fiskeri efter visse bestande af stærkt vandrende fiskearter (7663/04, 7666/04).

Fiskeressourcerne i Middelhavet: Maltas tiltrædelse*

Rådet vedtog en forordning om forvaltningsforanstaltninger til bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne i Middelhavet med henblik på Maltas tiltrædelse af Den Europæiske Union (13406/03, 8163/04 ADD 1 + 8162/04). Med forordningen indføres der bevarelsesforanstaltninger i 25-sømile-forvaltningszonen omkring Malta i overensstemmelse med retningslinjerne i traktaten om tiltrædelse af Den Europæiske Union fra 2003. Undtagelserne vedrører fartøjers maksimumsstørrelse og trawleres fiskerikapacitet. Andre bestemmelser forbyder fiskeri efter guldmakrel i forvaltningszonen.

Fangster af hvaler*

Rådet vedtog formelt forordningen om foranstaltninger vedrørende utilsigtede fangster af hvaler ved fiskeri efter at være nået frem til et politisk kompromis med kvalificeret flertal (jf. 7125/04 med hensyn til de nærmere enkeltheder i kompromiset), idet den italienske og den spanske delegation anførte, at de har til hensigt at stemme imod (7878/04 ADD 1 - ADD 4, 8621/04, 7825/04).

ENERGI

Gasforsyningssikkerhed*

Rådet vedtog et direktiv, som fastsætter foranstaltninger, der skal sikre gasforsyningssikkerheden på et passende niveau, og bidrager til et velfungerende indre gasmarked (6120/04 + 8669/1/04).

Direktivet opstiller de fælles rammer for, hvordan medlemsstaterne fastlægger en generel gennemsigtig forsyningssikkerhedspolitik, som udelukker forskelsbehandling og er i overensstemmelse med et konkurrencepræget indre gasmarkeds krav, klarlægge de forskellige markedsaktørers generelle opgaver og ansvar og indføre særlige procedurer, hvorefter gasforsyningen kan sikres uden forskelsbehandling.

Direktivet træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme direktivet to år efter dets ikrafttræden.

DET INDRE MARKED**Det Europæiske Fællesskab - De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa (FN/ECE)**

Rådet vedtog EF's holdning til udkastet til FN/ECE-regulativ om ensartede forskrifter for typegodkendelse af forbrændingsmotorer til montering i landbrugs- og skovbrugstraktorer og mobile ikke-vejgående maskiner, for så vidt angår måling af nettoeffekt, nettodrejningsmoment og specifikt brændstofforbrug (5924/04).

Formålet med udkastet til regulativ er at fjerne de tekniske hindringer for samhandelen med motorkøretøjer mellem de kontraherende parter for så vidt angår disse komponenter, samtidig med at der opnås en høj grad af sikkerhed og miljøbeskyttelse. Fællesskabet, repræsenteret ved Kommissionen, stemmer for udkastet til regulativ ved afstemningen på administrationsudvalgets møde i forbindelse med et kommende møde i verdensforummet for harmonisering af regulativer for motorkøretøjer under FN/ECE.

Rådet vedtog desuden EF's holdning til udkastet til FN/ECE-regulativ om ensartede forskrifter for godkendelsen af kurvelygter til motorkøretøjer (5925/04).

Formålet med udkastet til regulativ er at fastlægge harmoniserede tekniske bestemmelser og dermed undgå, at der opstår tekniske hindringer for samhandelen med motorkøretøjer mellem de kontraherende parter for så vidt angår disse komponenter, samtidig med at der opnås en høj grad af sikkerhed og miljøbeskyttelse. Fællesskabet, repræsenteret ved Kommissionen, stemmer for udkastet til regulativ ved afstemningen på administrationsudvalgets møde i forbindelse med et kommende møde i verdensforummet for harmonisering af regulativer for motorkøretøjer under FN/ECE.

Ansvarsforsikring for motorkøretøjer - Offentlig forhandling

Rådet vedtog den fælles holdning til udkastet til direktiv om ansvarsforsikring for motorkøretøjer (16182/03). Formålet med forslaget er at ajourføre de eksisterende bestemmelser om forsikring af motorkøretøjer.

Den fælles holdning, som Rådet har vedtaget, er i fuld overensstemmelse med hovedformålet med Kommissionens forslag. Selv om visse bestemmelser tager større hensyn til nationale valgmuligheder, vil direktivet nå målet med at forenkle de administrative bestemmelser på et mere effektivt indre marked for motorkøretøjsforsikring og samtidig tage fuldt hensyn til ønsket om en bedre beskyttelse af forbrugere og potentielle skadelidte.

Rådet har desuden kunnet acceptere nogle af Europa-Parlamentets mest centrale ændringer, i det mindste delvis eller med hensyn til substansen, for således at imødekomme Europa-Parlamentets betænkeligheder og følge god lovgivningspraksis på en række vigtige punkter.

Intellektuelle ejendomsrettigheder* - Offentlig forhandling

Rådet vedtog ved at godkende Europa-Parlamentets førstebehandlingsændringer det foreslåede direktiv, som ændret, idet Østrig og Italien undlod at stemme, om foranstaltninger og procedurer til sikring af håndhævelsen af intellektuelle ejendomsrettigheder (*PE-CONS 3636/04*).

Dette direktiv, hvis formål er indbyrdes at tilnærme lovgivningerne med henblik på at sikre et højt, ækvivalent og ensartet beskyttelsesniveau i det indre marked, træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme direktivet senest fireogtyve måneder efter vedtagelsen af dette.

TRANSPORT

Anden jernbanepakke - Offentlig forhandling

Rådet vedtog den såkaldte "anden jernbanepakke", der består af

- direktivet om jernbanesikkerhed i EU og om ændring af Rådets direktiv 95/18/EF om udstedelse af licenser til jernbanevirksomheder og direktiv 2001/14/EF om tildeling af jernbaneinfrastrukturkapacitet og opkrævning af afgifter for brug af jernbaneinfrastruktur samt sikkerhedscertificering, idet den belgiske og den luxembourgske delegation stemte imod (*PE-CONS 3638/04*),
- direktivet om ændring af Rådets direktiv 96/48/EF og direktiv 2001/16/EF om interoperabilitet i det transeuropæiske jernbanesystem, idet den belgiske og den luxembourgske delegation stemte imod (*PE-CONS 3639/04*),
- forordningen om oprettelse af et europæisk jernbaneagentur, idet den belgiske og den luxembourgske delegation stemte imod (*PE-CONS 3640/04*),
- direktivet om ændring af Rådets direktiv 91/440/EØF om udvikling af Fællesskabets jernbaner, idet den belgiske og den luxembourgske delegation stemte imod og den franske delegation undlod at stemme (*PE-CONS 3641/04*).

Lovpakken blev vedtaget i overensstemmelse med det fælles udkast, som forligsudvalget nåede frem til på mødet den 23. marts 2004. Den sigter mod at modernisere den europæiske jernbanesektor og yderligere fuldføre det indre marked for både tjenesteudbydere og producenter. Da den gør denne transportform mere konkurrencedygtig, vil den bidrage til genopretningen af ligevægten mellem transportformerne - navnlig på godstransportområdet - med deraf følgende positive virkninger for både færdselstætheden og forureningen. Med henblik på at udføre de meget tekniske og komplekse opgaver i forbindelse med udarbejdelsen af de nødvendige redskaber vil en europæisk pulje af ekspertise i form af et europæisk jernbaneagentur have en rent rådgivende funktion.

FORSKNING**Euratom/udvidelsen**

For at tage hensyn til udvidelsen af Den Europæiske Union vedtog Rådet afgørelsen om ændring af afgørelse nr. 2002/668/Euratom med henblik på forhøjelse af referencebeløbet til gennemførelse af det sjette rammeprogram i perioden 2002-2006 til 1 352 mio. EUR (7443/04).

HANDELSPOLITIK**Antidumping - Ukraine - Tovværk og kabler af stål fra Moldova**

Rådet vedtog den 22. april ved skriftlig procedure en forordning om udvidelse af den antidumping-told, der indførtes ved forordning (EF) nr. 1796/1999 på importen af tovværk og kabler af stål fra Ukraine til også at omfatte importen af tovværk og kabler af stål fra Moldova (7976/04).

KULTUR**Fællesskabsprogrammer til støtte for europæiske audiovisuelle produktioner og den europæiske audiovisuelle industri - Offentlig forhandling**

Rådet vedtog Europa-Parlamentets og Rådets to afgørelser, som ændret af Europa-Parlamentet under førstebehandlingen, om at videreføre de eksisterende handlingsprogrammer Media-uddannelse og Media Plus uændret i 2006 (PE-CONS 3642/04 + PE-CONS 3643/04).

Formålet med Media Plus-programmet er at fremme udvikling, distribution og markedsføring af europæiske audiovisuelle produktioner. Media-uddannelsesprogrammet er for branchefolk inden for den europæiske audiovisuelle industri.

Det er planen at indlede nye Media Plus- og Media-uddannelsesprogrammer i 2007.

MILJØ**Affald af elektrisk og elektronisk udstyr - midlertidige undtagelser for de tiltrædende lande**

Rådet vedtog en beslutning om at tillade Cypern, Malta og Polen at forlænge fristerne i direktiv 2002/96/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (8000/04).

De tiltrædende lande får en ekstra periode på 24 måneder til at sikre, at der nås et niveau for særskilt indsamling af affald af elektrisk og elektronisk udstyr og mindstemål for nyttiggørelse af affald og genvinding.

Eliminering af persistente organiske miljøgifte* - Offentlig forhandling

Rådet vedtog Europa-Parlamentets og Rådets forordning, som ændret af Europa-Parlamentet under førstebehandlingen, om eliminering af persistente organiske miljøgifte i miljøet (*PE-CONS 3627/04 + 8291/1/04 ADD 1*).

Forordningen fastsætter den retlige ramme for gennemførelsen af Stockholm-konventionen og protokollen til 1979-konventionen om grænseoverskridende luftforurening over store afstande angående de persistente organiske miljøgifte.

Den har til formål at beskytte menneskers sundhed og miljøet mod kemiske stoffer, som transporteres hen over landegrænserne fjernt fra kilderne, er persistente i miljøet og bioakkumuleres i fødekæden. Der fastsættes under hensyntagen til forsigtighedsprincippet bestemmelser om at standse fremstilling, markedsføring og anvendelse af forsætligt fremstillede persistente organiske miljøgifte og minimere udslip af sådanne stoffer.

SOCIALPOLITIK

Koordinering af de sociale sikringsordninger* - Offentlig forhandling

Rådet godkendte de ændringer, som Europa-Parlamentet havde foreslået under andenbehandlingen, i forordningen om koordinering af de sociale sikringsordninger. Europa-Parlamentets og Rådets forordning anses derfor for vedtaget (*15577/6/03 + ADD 1 + 8478/04 + 8548/04 ADD 1*).

Formålet med forordningen er at lette den frie bevægelighed for personer inden for Fællesskabet, idet hindringerne som følge af sameksistensen af forskellige nationale sociale sikringsordninger fjernes. Europæiske borgere skal frit kunne flytte, hvad enten det er med henblik på studier, fritidsaktiviteter eller af erhvervsmæssige grunde, uden at de mister deres sociale sikringsydelser, især familie-, sygdoms-, moderskabs- og faderskab-, arbejdsulykke-, arbejdsløsheds-, invaliditets- og alderdomsydelser.

Forordningen erstatter den nugældende ordning (forordning 1408/71) med en enklere struktur, ajourførte begreber og en bredere kreds af berørte personer og et bredere sagligt anvendelsesområde. Reformen opretholder eller forbedrer de europæiske borgeres nuværende rettigheder.

Sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen - udsættelse for kræftfremkaldende stoffer eller mutagener - Offentlig forhandling

Rådet vedtog Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om beskyttelse af arbejdstagerne mod risici for under arbejdet at være udsat for kræftfremkaldende stoffer eller mutagener (*PE-CONS 3605/04*).

Teksten er en kodificeret udgave af direktiv 90/394/EØF.